

Professional Indemnity Solicitors & Lawyers Proposal Form

Formulir Pengajuan Tanggung Gugat Profesional Penasehat hukum & Pengacara



PT Great Eastern General Insurance Indonesia

A. Notice To The Proposed Insured / Pemberitahuan kepada Calon Tertanggung

1. Disclosure of Relevant Facts

Your Duty of Disclosure

Before you enter into a contract of general insurance with an insurer, you have a duty to disclose to the insurer every matter which you know, or could reasonably be expected to know, is relevant to the insurer's decision whether to accept the risk of the insurance and, if so, on what terms.

You have the same duty to disclose those matters to us before you renew, extend, vary or reinstate a contract of insurance.

If you fail to comply with your duty of disclosure, the Insurer shall not be liable to indemnify any loss or damage under the policy, and shall be entitled to terminate this insurance and further shall not be liable to refund the premium.

Comment

The requirement of full and frank disclosure of anything which may be material to the risk for which you seek cover (eg. claims, whether founded or unfounded), or to the magnitude of the risk, is of the utmost importance with this type of insurance. It is better to err on the side of caution by disclosing anything which might conceivably influence the insurer's consideration of your proposal.

2. Claims Made Policy

This proposal is for a "claims made" policy of insurance. This means that the policy covers you for claims made against you and notified to the insurer during the period of cover. This policy does not provide cover in relation to:

- events that occurred prior to the retroactive date of the policy (if such a date is specified);
- claims made after the expiry of the period of cover even though the event giving rise to the claim may have occurred during the period of cover;
- claims notified or arising out of facts or circumstances notified (or which ought reasonably to have been notified) under any previous policy;
- claims made, threatened or intimidated against you prior to the commencement of the period of cover;
- facts or circumstances of which you first became aware prior to the period of cover, and which you knew or ought reasonably to have known had the potential to give rise to a claim under this policy;
- claims arising out of circumstances noted on the proposal form for the current period of cover or on any previous proposal form.

However, where you give notice in writing to the insurer of any facts that might give rise to a claim against you as soon as reasonably practicable after you become aware of those facts but before the expiry of the period of cover, the policy will, subject to the terms and conditions, cover you notwithstanding that a claim is only made after the expiry of the period of cover.

You should familiarise yourself with our standard form of policy for this type of cover before submitting this proposal.

1. Pengungkapan Fakta yang Relevan

Kewajiban Pengungkapan Fakta

Sebelum Anda menandatangani kontrak asuransi umum dengan perusahaan asuransi, Anda memiliki kewajiban untuk mengungkapkan kepada perusahaan asuransi setiap hal yang Anda tahu, atau cukup diperkirakan mengetahui, terkait dengan keputusan perusahaan asuransi apakah akan menerima risiko asuransi dan, jika demikian, dengan syarat apa.

Anda memiliki kewajiban yang sama untuk mengungkapkan hal-hal tersebut kepada kami sebelum Anda memperbarui, memperpanjang, mengubah, atau mengaktifkan kembali kontrak asuransi.

Jika Anda gagal memenuhi kewajiban pengungkapan, Penanggung tidak bertanggung jawab untuk mengganti kerugian atau kerusakan berdasarkan polis ini, dan berhak untuk menghentikan asuransi ini dan selanjutnya tidak bertanggung jawab untuk mengembalikan premi tersebut.

Komentar

Persyaratan keterbukaan secara penuh dan jujur apapun yang mungkin material untuk risiko yang Anda mencari perlindungan (misalnya klaim, apakah didirikan atau tidak berdasar), atau untuk Besarnya risikonya, sangat penting dengan ini jenis asuransi Lebih baik berbuat salah di sisi hati-hati dengan mengungkapkan sesuatu yang mungkin bisa mempengaruhi pertimbangan perusahaan asuransi atas proposal Anda.

2. Tuntutan selama periode asuransi

Proposal ini dibuat untuk polis yang menjamin tuntutan pihak ketiga selama periode asuransi. Ini berarti bahwa polis tersebut mencakup klaim Anda terhadap Anda dan diberitahukan kepada perusahaan asuransi selama periode tanggungan. Polis ini tidak memberikan perlindungan sehubungan dengan:

- kejadian yang terjadi sebelum tanggal berlaku surut polis (jika tanggal tersebut ditentukan)
- klaim yang dibuat setelah berakhirnya jangka waktu pertanggungan meskipun peristiwa yang menimbulkan klaim mungkin telah terjadi selama periode asuransi;
- klaim yang diberitahukan atau timbul dari fakta atau keadaan yang diberitahukan (atau yang seharusnya secara wajar telah diberitahukan) berdasarkan polis sebelumnya;
- klaim yang dibuat, diancam atau disyaratkan terhadap Anda sebelum dimulainya periode asuransi;
- fakta atau keadaan yang sebelumnya Anda ketahui sebelum masa asuransi, dan yang Anda ketahui atau seharusnya secara wajar ketahui atau sudah Anda ketahui memiliki potensi untuk menimbulkan klaim berdasarkan polis ini;
- klaim yang timbul dari keadaan yang tercatat pada Formulir Proposal untuk periode asuransi saat ini atau setiap formulir bentuk proposal sebelumnya.

Namun, bilamana Anda memberi pemberitahuan secara tertulis kepada perusahaan asuransi mengenai setiap fakta yang mungkin menimbulkan tuntutan terhadap Anda sesegera mungkin setelah Anda mengetahui fakta tersebut tetapi sebelum berakhirnya masa berlaku jangka waktu pertanggungan, polis akan, sesuai dengan syarat dan ketentuan, menanggung Anda meskipun klaim dibuat setelah masa berlaku asuransi berakhir.

Anda harus memahami dengan baik formulir standar polis kami untuk jenis pertanggungan ini sebelum mengirimkan proposal ini.

IMPORTANT

- Please answer ALL questions fully. If there is insufficient space, please provide details on your letterhead.
- Where provided, tick the appropriate box to indicate answer.
- The applicant will be referred to in this proposal as “You” or “Your”.

IMPORTANT

- Harap jawab SEMUA pertanyaan secara lengkap. Jika ruang tidak cukup, berikan rincian pada kop surat Anda
- Bilamana disediakan, centang kotak yang sesuai untuk memberi jawaban.
- Pemohon akan disebut dalam proposal ini sebagai “Anda”.

B. Details Of Applicant / Data Anda

1. Full name of all entities to be insured (including service, administrative or nominee companies and subsidiaries that you wish to be covered by this policy)

Nama lengkap semua badan yang diasuransikan (termasuk perusahaan dan anak perusahaan layanan, administratif, atau perwakilan yang anda ingin lindungi oleh polis ini)

2. Your principal address

Alamat Principal Anda

3. Address(es) of branch offices or other locations

Alamat kantor cabang dan lokasi lain

4. Date on which your practice(s) was established

Tanggal Praktik anda didirikan

C. Management And Personnel Details / Data Manajemen dan Personalia

1. Please supply the following details

Harap berikan rincian berikut

Names of Partners, Principals and Directors Nama Mitra, Prinsipal dan Direksi	Age Usia	Qualifications Kualifikasi	Date Qualified Tanggal kualifikasi	Period Practicing as Partner, Principal or Director Periode usaha sebagai Mitra, Prinsipal atau Direktur	
				This Practice Praktik saat Ini	Previous Practice Usaha sebelumnya

2. Please supply total numbers of

Harap berikan jumlah total

- a) Partners/principals/directors

Mitra/Prinsipal/Direktur

- b) Qualified staff

Staf yang memenuhi syarat

- c) Other technical (including para legals)

Staf Teknis lainnya

- d) Trainee staff

Staf Trainee

- e) Non-technical administrative staff

Staf Administrasi Non Teknis

- f) Clerical staff

Staf Administrasi

- g) Other staff (please specify)

Staf lainnya (sebutkan)

TOTAL

TOTAL

3. Does your practice always require and obtain satisfactory references when engaging employees?

Apakah Praktik selalu membutuhkan dan memperoleh referensi yang memuaskan ketika mempekerjakan karyawan?

Yes
Ya

No
Tidak

For Sole Proprietors Only - Questions C.4 and C.5

Hanya untuk Pemilik - Pertanyaan C.4 dan C.5.

4. State the experience of your assistants and their length of service.

Nyatakan pengalaman asisten anda dan lamanya pemberian layanan mereka.

Yes
Ya

No
Tidak

5. What arrangements do you have to assist you during your temporary absence on business, leave, sickness, or unforeseen emergency? Yes No
Ya Tidak
Pengaturan apa yang anda miliki untuk membantu anda selama anda tidak hadir, cuti, sakit atau keadaan darurat tidak terduga?
-

D. Details Of Practice / Data Praktik

1. 1.1 Has the name of your practice ever been changed? Yes No
Apakah nama Praktik Anda pernah diubah? Ya Tidak
- 1.2 Has any other practice or business amalgamated or merged with your practice? Yes No
Apakah ada Praktik atau bisnis lain yang digabungkan atau digabung dengan praktik Anda? Ya Tidak
- 1.3 Have you purchased any other practice or business? Yes No
Apakah Anda pernah membeli Praktik atau bisnis lain? Ya Tidak
- If you have answered "Yes" to either part D.1.1.1, D.1.1.2 or D.1.1.3, please supply details.
Jika Anda telah menjawab "Ya" untuk bagian D.1.1.1, D.1.1.2 atau D.1.1.3, mohon berikan rinciannya.
-

2. Is any partner, principal or director connected or associated (financially or otherwise) with any other practice or business? Yes No
Apakah ada mitra, prinsipal atau direktur yang terkait atau terhubung (dari segi keuangan atau lainnya)? Ya Tidak
- If you have answered "Yes", please supply details.
Jika anda menjawab "Ya", berikan penjelasan rinci.
-

3. Please list the professional bodies or associations to which you and/or your practice belong.
Mohon sebutkan badan atau asosiasi profesional yang padanya Perusahaan terafiliasi.
-

4. Please detail the approximate percentage of your fees or other consulting income derived from the following fields of work:
Harap rinci perkiraan persentase pendapatan pembayaran Anda yang berasal dari bidang pekerjaan berikut:

Type of Work Jenis Pekerjaan	Type of Work Jenis Pekerjaan	%	%
a) Commercial conveyancing Pengiriman barang secara komersial	f) Corporate law (other than M&A) Hukum perusahaan (selain M&A)	_____ %	_____ %
b) Residential conveyancing Penyerahan hak Perumahan	g) Mergers & acquisitions Merger & akuisisi	_____ %	_____ %
c) Criminal litigation Proses hukum pidana	h) Patent, trademark & copy right Paten, merek dagang & hak cipta	_____ %	_____ %
d) Civil litigation Proses hukum perdata	i) Others (please specify) Lainnya (mohon tentukan)	_____ %	_____ %
e) Tax, estate and trustee Pajak, harta benda dan wali amanat	TOTAL Total	_____ %	100 %

5. Do you do any work or give any advice regarding investment and trading documents or related matters? If "Yes", please supply details of the type of work done/advice provided.
Apakah anda melakukan pekerjaan atau memberikan saran terkait dengan dokumen investasi dan perdagangan atau hal-hal terkait?
Jika "Ya", harap berikan rincian mengenai pekerjaan yang anda lakukan/saran yang anda berikan Yes No
Ya Tidak
6. Do you do any work or give any advice to Financial Institutions?
If "Yes", please provide the percentage of your work done for such Financial Institutions.
Apakah anda melakukan pekerjaan atau memberikan saran kepada Lembaga Keuangan?
Jika "Ya", harap berikan persentase pekerjaan yang anda lakukan untuk lembaga keuangan tersebut. Yes No
Ya Tidak
7. Do you engage consultants or sub-contractors? If "Yes",
Apakah anda mempekerjakan konsultan, subkontraktor atau agen? Jika "Ya" Yes No
Ya Tidak
- 11.1 do you insist they carry their own professional indemnity insurance?
Apakah anda memaksa mereka untuk memiliki asuransi ganti rugi profesional mereka sendiri? Yes No
Ya Tidak
- 11.2 do you enter into any hold-harmless agreements or otherwise waive any legal rights or entitlements which you may have against such consultants or sub-contractors?
Apakah Anda menandatangani perjanjian tanpa-pertanggungungan atau melepaskan setiap hak hukum atau hak milik apa pun yang mungkin Anda miliki terhadap konsultan atau sub-kontraktor semacam itu? Yes No
Ya Tidak

8. Are verbal reports always confirmed in writing? Yes No
 If "No", how do you substantiate such verbal reports? *Ya* *Tidak*
 Apakah laporan verbal selalu dikonfirmasi secara tertulis?
 Jika "Tidak", bagaimana anda mendukung laporan verbal tersebut.

9. Do you perform work outside of Indonesia, or work for clients located overseas? Yes No
 If "Yes", please supply details: *Ya* *Tidak*
 Apakah Anda melakukan pekerjaan di luar Indonesia, atau bekerja untuk klien di luar negeri?
 Jika "Ya", harap berikan penjelasan rincinya.

10. Do you envisage any substantial changes in your activities, or are there any major new operations contemplated during the next 12 months? Yes No
 If "Yes", please supply details *Ya* *Tidak*
 Apakah anda merencanakan perubahan besar pada kegiatan anda atau adakah operasional baru dalam skala besar yang sedang dipertimbangkan selama 12 bulan ke depan?
 Jika "Ya", harap berikan rinciannya.

E. Financial Position Of The Corporation / Data Keuangan Perusahaan

1. Please advise the date of your financial year end
 Beritahukan tanggal tahun fiskal anda berakhir _____

2. Please provide the amount of gross income/fees for the following
 Harap berikan jumlah untuk pendapatan/pembayaran kotor berikut ini

	Indonesia <i>Indonesia</i>	Other <i>Lainnya</i>
a) Estimate Coming Year <i>Perkiraan Fiskal Tahun Depan</i>		
b) Estimate Current Year <i>Perkiraan Fiskal tahun ini</i>		
c) Last Year <i>Tahun fiskal lalu</i>		

3. Please provide the amount of the largest annual fee for any one client and supply details of contract/work
 Berikan jumlah pembayaran tahunan terbesar untuk satu klien dan berikan rincian kontrak/pekerjaan

4. Please provide the approximate percentage of your activities (based on fee income) applicable to each country/region from which you derive a portion of your income.
 Harap beritahukan perkiraan persentase kegiatan anda (berdasarkan pendapatan) yang berlaku pada masing negara/wilayah dan di luar negeri:

Country <i>Negara</i>	Indonesia <i>Indonesia</i>	Asia <i>Asia</i>	Europe <i>Eropa</i>	USA/Canada <i>Amerika/Kanada</i>	Other <i>Lain-lain</i>
Percentage of Income <i>Persentase Pendapatan</i>					

F. Claims Details / Data Klaim

1. Has any partner, principal, director or staff member ever been subject to disciplinary proceedings for professional misconduct?
 Pernahkan ada mitra, prinsipal, direktur atau anggota staf yang tunduk pada proses disiplin karena kesalahan profesional?

 Yes
Ya

 No
Tidak

If "Yes", please supply details.

Jika "Ya", harap berikan rinciannya.

2. Have any claims for negligence or breach of professional duty been made in the last ten (10) years against your practice or any of its predecessors in business or any prior practice of any of your practice's present or former partners, principals or directors, or have circumstances been notified to insurers that might give rise to a claim?

 Yes
Ya

 No
Tidak

Pernahkan ada klaim atas kelalaian atau pelanggaran kewajiban profesional dalam sepuluh (10) tahun terakhir terhadap Praktik atau setiap pendahulunya dalam bisnis atau setiap praktik sebelumnya dari setiap mitra, prinsipal, atau direktur, atau apakah ada keadaan yang telah diberitahu kepada perusahaan asuransi yang mungkin menimbulkan klaim?

If "Yes", please provide the following details in respect of each matter.

Jika "Ya", berikan rinciannya.

Date Matter Notified <i>Tanggal Masalah Diberitahukan</i>	Name of Insurer (if any) <i>Nama Perusahaan Asuransi (jika ada)</i>	Name of Claimant or Potential Claimant <i>Nama Penggugat atau calon Penggugat</i>	Brief Description of the Matter <i>Keterangan singkat masalah tersebut</i>	Amount Paid or Estimate of Potential Liability <i>Jumlah Dibayarkan atau Perkiraan Potensi Kewajiban</i>	Is Matter Finalised or outstanding <i>Apakah masalah tersebut terselesaikan atau belum terselesaikan?</i>

3. Are any of the partners, principals or directors, AFTER ENQUIRY, aware of any claim or circumstances that might give rise to a claim against your practice or any prior practice or any of their present or former partners, principals or directors which matter is not referred to in question F.2 above?

 Yes
Ya

 No
Tidak

Adakah Mitra, prinsipal, atau direktur, SETELAH PEMERIKSAAN, mengetahui adanya klaim atau keadaan yang dapat menimbulkan klaim terhadap Praktik atau setiap praktik sebelumnya atau setiap mitra, prinsipal, atau direkturnya saat ini atau sebelumnya yang masalahnya tidak bersangkutan dengan pertanyaan F.2 di atas?

If "Yes", please provide the following details in respect of each matter.

Jika "Ya", berikan rincian berikut sehubungan dengan setiap materi.

Name of Claimant or Potential Claimant <i>Nama Penggugat atau Calon Penggugat</i>	Brief Description of the Matter <i>Keterangan Singkat mengenai Masalah tersebut</i>	Estimate of Potential Liability <i>Perkiraan Potensi Tanggung Jawab</i>

G. Insurance Cover / Data Perlindungan Asuransi

1. Does your practice presently carry, or has your practice ever carried, professional indemnity insurance? If "Yes", please supply details:

 Yes
Ya

 No
Tidak

Apakah Praktik anda saat ini dilindungi atau pernah dijamin dengan polis Asuransi Kewajiban Profesional? Jika "Ya", harap berikan rinciannya:

Insurer

Penanggung

Expiry Date

Tanggal Berakhir

Limit of Indemnity

Batas Ganti Rugi

Deductible

Resiko Sendiri

2. Has your practice or any partner, principal or director ever been refused this type of insurance, or had similar insurance cancelled, or had an application of renewal declined, or had special terms imposed?

Yes
Ya

No
Tidak

Apakah Praktik atau setiap mitra, prinsipal atau direktur pernah ditolak untuk jenis asuransi ini, atau pernahkan asuransi yang serupa dibatalkan, atau pernahkan permohonan perpanjangan ditolak, atau pernahkan dikenakan ketentuan-ketentuan khusus?

If "Yes", please supply details.

Jika "Ya", mohon berikan rinciannya.

H. Application For Cover / Permohonan Pertanggungan

1. Limit of indemnity required:

Batasan ganti rugi yang dibutuhkan: _____

2. Deductible/Excess requested:

Resiko sendiri/Kelebihan yang diperlukan: _____

(each and every claim)

(masing-masing dan setiap klaim)

I. Declaration / Pernyataan

I am/We the undersigned authorised Insured Person(s), after enquiry declare as follows:

- I am/We are authorised by each of the other applicants to make this proposal.
- I/We have read and understood the Notice to the Proposed Insured on the front of this proposal form.
- I/We have read this proposal and the accompanying documents and acknowledge the contents of same to be true and complete.
- I/We will allow the Company to provide my/our personal information recorded at the Company to a third party if it is necessary for the interests of the insured and guaranteed risks, both national and internationally, for the purposes of carrying Company activities.
- I/We understand that, up until a contract of insurance is entered into, I/We are under a continuing obligation to immediately inform Great Eastern of any change in the particulars or statements contained in this proposal or in the accompanying documents.

Although the signing of this proposal does not bind the applicants to effect insurance, the applicants acknowledge that the particulars and statements contained in this proposal and in the accompanying documents shall be the basis of the contract should a policy of insurance be effected; and further, the applicants acknowledge that the proposal and the accompanying documents will be incorporated in such policy.

Saya/Kami, yang bertandatangan di bawah ini, setelah melakukan pemeriksaan, menyatakan sebagai berikut:

- Saya/Kami diberi wewenang oleh pemohon lain untuk membuat proposal ini;
- Saya/Kami telah membaca dan memahami Pemberitahuan kepada Tertanggung yang Diusulkan di bagian depan formulir proposal ini;
- Saya/Kami telah membaca dan memahami proposal ini dan dokumen-dokumen yang menyertainya dan mengakui bahwa isi yang tertera di sini benar dan lengkap;
- Saya/Kami mengizinkan Perusahaan untuk memberikan data dan/atau Informasi pribadi Saya/Kami yang tercatat di Perusahaan kepada pihak ketiga jika sewaktu-waktu diperlukan yang berhubungan dengan kepentingan tertanggung dan risiko yang dijamin baik didalam maupun diluar negeri untuk keperluan pelaksanaan kegiatan Perusahaan
- Saya/Kami memahami bahwa sampai kontrak asuransi ditandatangani, saya terus memiliki kewajiban untuk segera menginformasikan kepada Great Eastern setiap perubahan dalam hal rincian atau pernyataan yang terdapat dalam formulir proposal ini atau dalam dokumen yang menyertainya.

Meskipun penandatanganan proposal ini tidak mengikat pemohon untuk memberlakukan asuransi, Anda mengakui bahwa rincian dan pernyataan yang terkandung dalam proposal ini dan dalam dokumen yang menyertainya menjadi dasar kontrak jika sebuah polis diberlakukan; dan selanjutnya, Anda mengetahui bahwa proposal dan dokumen yang menyertainya akan digabungkan dalam polis tersebut.

Name of Practice

Nama Praktek

Name of Partner, Principal or Director

Nama Mitra, Prinsipal, atau Direktur

Signed

Tanda tangan

Date

Tanggal

PT Great Eastern General Insurance Indonesia
MidPlaza 2, 23rd Floor, Jalan Jenderal Sudirman Kav. 10-11
Jakarta 10220, Indonesia
Phone : +62 21 5723737 • Fax : +62 21 5710547, 5710548

Your Insurance Adviser or Broker
Penasehat atau Perantara Asuransi Anda